1800 ԱԼԹԸՆՃԸ ՕԷՆԷ 1890 ՅՈՒՆԻՍ 7 ԲԷՆՋԵԷՆՊԻՀ ՆԻՒՍԹԷՍԻ 20 ԲԱՐԱ ԱԼԱՖ. 19 ՅՈՒՆԻՍ ՋԻԼԳԱՏԷ ١ ١٣٠٧ 1800

ՄԷՃՄՈՒՏԱՑԸ

Սէնէլիի բէրին 120
Ալթը այլոզը 60
Սէնէլիք բօսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բօսթասը 80

ԱԽՊԱՐ

Տէրճ խոսիլ, ճէք իլանաթ իչին այրը ճա բազարլըգ օլունուր։
Ղազէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ց. ԹՕՒԱՆԵԱՆԻ միւրաճաաթ օլունա

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ Թագսիմ ճիվարլընտա No. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Միլլէթիմիզ միւհթէրէմ սէրբիսգօրսլարընտան Մալաթիա մէրխասասը Խորխոռունի Ֆազ. Ղեւոնդ սէրբիսգօրս ճէնապլէրի, տիւնքի կիւն չէհրիմիզէ սուվասըլէթ իթմիշտիր։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

ԱԼՍԱՍ-ԼՕՐԷՆՏԷ ԲԱՍԱԲՕՐԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Մ. ՏԸ ԳԱԲՐԻՎԻՆԻՆ ՆՈՒԹԳՈՒ

(1798 Ճիւմէքոտան տէվամ վէ խիթամ)

Ալսաս-Լօրէն գըթասը Ալմանիաեա իլհագ օլունալը, 17 սէնէ օլտուղու հալտէ, մէմլէքէթին հէնուզ ալմանլաշմաեա եիւզ թութմատըզը աշիքեար իտի։ Հալպուքի, օրասընը պէհէմէհալ ալմանլաշտըրմագ լազըմ կէլիեօրտու։ Հիւքիւմէթի իմբէրաթօրիեէ՝ պու խուսուսու միւլայիմէթ վէ եթիլաֆ իլէ վիճուտէ կէթիրմէք իւզրէ չալըշմագտան կէրի տուրմամշ իսէ տէ, թէտապիրի միւթիտիլէնին հիչ պիրիսի սէմէրէտար օլամամշ տըր։ Ալմանիանընն հուտուտը հազըրէսի տէյիշիլմէզ պիր չէյ օլտուղունու Ալսաս-Լօրէնլիլէրէ անլաթմագ իչին, Ֆրանսա իլէ Ալմանիա արասընը աեըրան հէնտէեի պիր գաթ տահա տէրինլէթմէք լազըմ կէլիեօրտու։ Պինաէն ալէյհ 1888 մայիսինին 22նճի կիւնիւ բասաբօրթ մուամէլէսի մէվգբի իճրաեէ գօնուլտու։

Ֆրանսըզլար հագգընտա ըճրա օլունան մուամէլէ, սայիր միլլէթլէր հագգընտաքի մուամէլէնին այնի տիր։

Ֆրանսըզլարըն պու պապտէ պինիպէ տահա զիեատէ ճալիպի նազարը տիգգաթ պուլունմալարը՝ քէսրէթլէրինտէն վէ պինաէն ալէյհ պիր մուամէլէի զայրը լաեըդէ իճրասընա գրեամ իյլէմէլէրի իհթիմալինտէն տօլաեը մէմուրիյնի զապըթաեը տայիմա տիգգաթ իւզրէ պուլունտուրմագտան իլէրի կէլիեօր։

Պաշ վէքեալէթ մագամընա կէչտիկմ սըրատա, բասաբօրթ ուսուլինին իպգա վէ իլղասը մէսէլէսի մէվզուի պահս օլտու։ Ուսուլը մէզքիւրէնին քիւլլիէն թէրք իտիլմէմէսինի թավսիեէ իթտիմ։ Թէտապիրի մէզքիւրէնին քիւլլիէն իլղասը չիմտիլիք միւմքին օլամաեաճաղը մուհագգագ տըր։

Մ. Բիլիթէրին ըէյի մէվգբի ֆիլէ իյսալ օլունտուղու թագտիրտէ, եինէ էվվէլքի միւշքիլաթա թէսատիւֆ իտէճէկիմիզտէ չիւպհէ եօգ տուր։ Ահվալինտէն շիւպհէլէնտիկիմիզ պազը ատէմլէրին Ալսաս-Լօրէնէ տուխուլինէ մումանաաթ իթմէքտէն իպարէթ օլան ուսուլը հազըրէնին տահա զիեատէ մուվաֆֆագբյեէթի միւնթիճ օլտուղու թէճրիպէ իլէ անլաշըլմըշ տըր։

Մ. Բիլիթէր տախի պիր նօգթա հագգընտա նազարը տիգգաթըմը ճէլպ իտիեօր քի, պու մատտէ, Ալսաս-Լօրէնտէքի բասաբօրթ մուամէլաթընընն ուղուն միւատէթ իչին իպգասը մէճպուրիեէթինի իլէրի կէթիրմիշ տիր։

Պու մատտէ Ֆրանսա ասքէրինէ մէնսուպ պազը ատէմլէրին Ալսաս-Լօրէնտէ իգամէթ իյլէմէլէրի մէսէլէսի տիր։ Ալմանիանընն՝ սէյտ ու չիքեար իլէ իշթիղալ իտէն Ֆրանսըզ զապիթանընն՝ կիւնիւն պիրինտէ պիր մէյտանը հարպ հալինէ Թէհավվիւլ իտէպիլեճէք օլան Ալսաս-Լօրէնտէ իգամէթլէրինէ միւսաատէ իտէմէեէճէկի թապիի տիր։

Ֆրանսատա թանզիմ օլունան վէ Ալմանլար հագգընտա Ալսաս-Լօրէն բասաբօրթ մուամէլաթընտան տահա զիեատէ չիտտէթլէ թաթպիգ իտիլէն էճնէպի ճասուսլարը հագգընտաքի գանուն նէշր իտիլտիկի զէման, թէճճիւպիւմիւզիւ մուճիպ օլմատըզը կիպի, պունտան տօլաեը թարաֆըմըզտան Ֆրանսաեա պիր կէօնա թէպլիղաթ տախի վուգու պուլմամշ տըր։

Բասաբօրթ մուամէլէսինտէն հիւսնի նէթիճէ հուսուլի՝ մուամէլէյի մէզքիւրէնին միւտտէթի մէտիտ իճրա իտիլմէսինէ միւթէվագքֆ տըր։ Բասաբօրթ մուամէլէսի Մ. Իսթավֆօմպէրկին թաղտիրի վէճհլէ, Ալսաս-Լօրէն էհալիսինի ալմանլաշտըրմագ մագսէտինէ միւսթէնէտ իսէ տէ, պու մագսէտ՝ մուամէլէյի մէզքիւրէնին ազ վագըթ զարֆընտա իճրասընտան ֆէրագաթլէ հասըլ օլամագ։

Պիր միւտտէթտէն պէրու Ֆրանսա իլէ ճէրմէեան իտէն միւնասէպաթըմըզ, օլտուգճա քէսպի սալահ իյլէմիշ տիր։ Պու միւնասէպաթը հասէնէեէ խալէլ կէլմէսի, զիեատէսիյլէ թէճճիւպիւմիւզիւ մուճիպ օլուր։ Ալմանիանընն միւնասէպաթը խարիճիեէսի՝ տիւէլի սայիրէ միւնասէպաթընա նիսպէթլէ բէք նազիք տիր զանն իտէոիմ։ Պինաէն ալէյհ պու մէսէլէլերտէ քէմալը իհթիեաթ իլէ հարէքէթ իթմէք լազըմ տըր։

Պու մէսէլէլերէ սայիր իրատ օլունաճագ սիւալլէրէ ճէվապ վէրիպ վիրէմէեէճէկինի պէեան իտէպիլմէքլիկիմ իչին, պու կիպի սիւվալլէր իրատ իտէճէք օլան զէվաթըն էվվէլճէ պէնի պունտան խապէրտար իթմէլերի լազըմ կէլիր։

Շիմտի մէվզուի պահս օլան մէսէլէ հագգընտա սիւալ իրատ օլունաճազը էվվէլճէ խապէր վէրիլմիշ օլսայտը, պէյլէ պիր սիւալին իրատ իտիլմէմէսինի թավսիեէ իտէճէք իտիմ։ Պինաէն ալէյհ պունտան պիր սուի նէթիճէ հասըլ օլուր իսէ, մէսուլիեէթի՝ պէնի պու մէսէլէտէն պահս իթմէկէ մէճպուր իտէնլէրէ այիտ օլաճագ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիս, 17 յունիս. – Մէճլիսի մէպուսանտա Մ. Տէսբրէ՝ բահիպէլերին խասթախանէլերտէն չըգարըլմասը իւզէրինէ, Բարիս խասթախանէլէրինին տիւչար օլտուղու ահվալ հագգընտա պիր սիւալ իրատ իթմիշ տիր։

Բէշթա, 17 յունիս. – Մաճար մէպուսան էնճիւմէնինին պիւտճէ գօմիսիօնու՝ օրտունուն ատի պիւտճէսինի գապուլ իթմիշ տիր։

Մատրիտ, 17 յունիս. – Վալանս գուրպինտէ պիր գարիեէտէ գօլէրա խասթալըզը զուհուր իտիպ, Իսբանիա հիւքիւմէթի՝ մէզքիւր քէօյիւ իսթիլաթտան թէմամըյլա մէնն իթմէեէ գարար վէրմիշ տիր։

Սան-Սէպասթիան (Իսբանիա), 17 յունիս. – Վալանսան վարիտ օլան խապէրլէրէ կէօրէ, գօլէրա խասթալըզը մուճիպի հէեէճան օլաճագ պիր սուրէթտէ քէսպիշիտէթ իթմէքտէ օլուպ, 30 գատար մահէլլէտէ գօլէրա զուհուր իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ սուրէթի միւէսսիրէտէ իճրան մուամէլէ իթմէտիկի իչին թագպիհ օլունուեօր։ Պիւեիւք վէ մուհիմմ չէհիրլէրին պէլէտիեէ իտարէլէրի՝ խուսուսիյլէ Պահրը Սէֆիտ սէվահիլինտէ թէտապիրի իհթիեաթիեէյի ազիմէ իթթիխազընը էմր իթմիշլէր տիր։

Բէթրէսպուրկ, 17 յունիս. – Գավգասիա վալիսի բրէնս Տօնտուգօֆ-Գօրսագօֆ՝ քէնտի թալէպի իւզրէ մէմուրիեէթինտէն չըգարըլըպ, եէրինէ մուավինի ժէնէրալ Շէրէմէթիէֆ մուվագգաթէն նասպ օլունմուշ տուր։

Պէրլին, 17 յունիս. – Նոր Տայչէ Ալկըմանները Ցէյթունկ զազէթասընընն պէեանընա կէօրէ, իմբէրաթօր Վիլհէլմին հէմշիրէսի բրէնսէս Վիգթորիանընն՝ բրէնս Ատոլֆ տը Շաումպուրկ իլէ նիշանլանմասը մուհագգագ տըր։

Բէյրխշթակ մէճլիսինին գօմիսիօնը ասքէրիսի՝ սուլհ վազթընտաքի օրտու մէվճուտունա տայիր օլան վէ մէվճուտը մէզքուրու 1894 սէնէսի մարտ 21ինէ գատար 486,983 նէֆէր թայեին իտէն գանունուն պիրինճի մատտէսինի 11 ըէյէ գարշը 17 ըէյ իլէ գապուլ իթմիշ տիր։ Պատէհու թէքմիլ գանուն 12 ըէյէ գարշը 16 ըէյ իլէ գապուլօլունմուշ տուր։ Մ. Վինտհօրսթը թէքլիֆի՝ մազհարը գապուլ օլմուշ տուր։ Հէման պիլճիմիզ ֆըրդայարը վէքիլլերի՝ պու կիւնքի ըէյլերի (– պէյքի տէ մէճլիստէ իքէն վէրտիքլերի ըէյ տէմէք իսթէեօր –) իսթիղպալ իչին մէճպուրի օլմատըզընը պէեան իթմիշլեր տիր։

Բարիս, 17 յունիս. – Ինկիլթէրրա իլէ Եունան հիւքիւմէթլերի պէյնինտէ ագտ օլունան թիճարէթ մուահէտէսի կիպի, Ֆրանսա իլէ Եունան պէյնինտէ պիր մուահէտէսի թիճարէթ լայիհասը պու կիւն մէճլիսի մէպուսանա թէքլիֆ օլունմուշ իսէ տէ, թարաֆտարլարը ազ տըր։

Պէլկրատ, 17 յունիս. – Ղազէթալար՝ միլիս ասքէրինին պիրինճի սընըֆընա մէնսուպ զապիթանընն իւչ հաֆթալըզ թալիմ իչին տավէթ օլունտուգլարընը եազըեօրլար։

Վիէննա, 17 յունիս. – Պու կիւն էօյլէյին, իմբէրաթօրուն քէրիմէսի արշիտիւշէս Մարի Վալէրինին՝ Ավսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրլուղու վէրասէթինտէն էլ չէքմէսի այինի իճրա օլունուպ, պունտա իմբէրաթօր իլէ միւշարիլէյհա արշիտիւշէսին նիշանլըսը արշիտիւգ Ֆրանսուա Սալվաթօր, տիկէր արշիտիւգլէր վէ սէրայ մէմուրլարի քիրամը հալը պուլունմուշլար տըր։

Իմբէրաթօր պիր նութգ իրատ իտիպ, հուզզարընը շահատէթինի տավէթ իթտիքտէն սոնրա, խարիճիեէ նազարը գօնթ Գալնօքի՝ միւշարիլէյհա արշիտիւշէսին իմբէրաթօրլուգ թահթընա օլան հուգուգունտան էլ չէքմէսինէ միւթէալիգ էվրագը գրաաթ իթմիշ, վէ արշիտիւշէս Մարի Վալէրի՝ եէմին ըէսմինի իճրա իթտիքտէն սոնրա, էվլագը մէզքիւրէյի նիշանլըսը իլէ պէրապէր իմզալամըշ տըր։ Պատէհու իզտիվաճ մուգավէլէնամէսի, իւչ արշիտիւք իլէ գօնթ Գալնօքինին հուզուրունտա ագտ օլունմուշտուր։

Պիւքրէշ, 17 յունիս. – Լենտէրանտանց Բումէն զազէթասրնրն պէեանրնա կէօրէ, Բումանիա հիւքիւմէթի՝ Ինկիլթէրրա, Ալմանիա, Բուսիա, տէվլէթի Ալիեէ վէ Զուիցերիա իլէ միւնագրա օրուպ, 1891 սէնէսինտէ խիթամ պուլաճագ օլան թիճարէթ ահտնամէլէրինին վատէլէրի եագլաշարզընը տիւէլի միշարիէ յհիւմէ եագընտա իշար իտէճէք տիր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ

—

Մանիթէօրտէ օգունմուշ տուր։

Մէմալիքի էճնէպիեէտէ պուլունան թէլէկրաֆ ճէնթէխանէլէրինտէն պիրինէ քէշիտէ գրլընան թէլէկրաֆնամէեէ նէզարէն, Պուլգարիսթան հիւքիւմէթինին Տէրիսաատէթ մասլահաթկիւզարը Մ. Վուլգովիչին մէմուրիեէթ վէ մէվզուինին նիմ՝ ըսմի սրֆաթընտա թանրլմասը միւնասիպէթլէ, մէզքուր մասլահաթկիւզարլրզա թէալիւգ իտէն մատէլէրին քեաֆֆէսինտէ մուրախիասը ըսմի իւնվանընը ալմասը մէնն իտիլտիկինտէն, միւմթիլէյհէ թէպլիզի Պապը Ալիտէն իշար օլունմուշ տուր։

—

Մանիթէօր Օրիանթալ զազէթասընտա կէօրիւլմիւշ տիր։

Ինկիլթէրա խարիճիեէ նէզարէթի միսթէշարը Սըր Ճէյմս Ֆէրկիսան՝ կէչէն ճումա կիւնիւ քէնտիսինէ իրատ օլունան պիր սիւալէ ճէվապէն, տէմիշ տիր քի, «Յալթանաթը Սէնիյէէնին Լոնտրա ուէֆիրի բաշա հազրէթլէրի, խըլթէյլի Մըսըրիեէնին Ինկիլիզէր թարաֆընտան թախլիեէսի մէսէլէսինէ տայիր միւզաքէրաթա եէնիտէն պաշլամասը հագգընտա թարաֆը հազրէթի Բատիշահիտէն իզհար պույրուլան արզուեու՝ կէչէն ապրիլին 28ինճի կիւնիւ լօրտ Սալիզպրիեէ թէպլիզ իյլէմիշ տիր։ Զաթը հազրէթի Բատիշահի՝ քէնտիլէրինէ արզ իտիլմիշ օլան ճէվապ հագգընտաքի էֆքեարը Հիւմաեունլարընը էլան պիլտիրմէմիշլէր իսէ տէ, Ինկիլթէրրանընն՝ էվվէլճէ Սըր Տրիւմնա Ուօլֆ մարիֆէթիյլէ միւզաքէրէ իթտիկի մուգավէլէյի Մրսրրիեէնին ագտը էսնասընտա թէքրիֆ իթտիկի շարթլար՝ մէճլիսի մէպուսանճա մանիւմ տիր։

—

Մըսրը միւպասէլէյի տիւեուն իսթիգրազը թահվիլաթընտան եայընրզ Լոնտրա շէհրինտէ 20 միլեոն ինկիլիզ լիրասը գատար թահվիլաթիչին թալիպ զուհուր իթտիկի, վէ արթըգ թալիպլէր տէֆթէրինին գարատրլմըշ օլտուղու՝ Լոնտրատան իշար օլունմուշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

—

Ֆէս վէ պեղ ֆապրիգալարը միւտիրի՝ էրքեանը հարպիեէ միրալայլարընտան Իզզէթ, վէ Իզմիտ ֆապրիգասը միւտիրի՝ պայթար գայմագամը Իպրահիմ պէյլերէ Յիւնճիւ, վէ ֆէս ֆապրիգասը սէր մաքինիսթի՝ պահրիեէ պինպաշըլարընտան Սալիհ էֆ. եէ Կիւնճիւ Մէճիտի, վէ մաքինալար միւֆէթթիշի՝ պահրիեէ միրալայլարընտան Բասիմ, վէ Իզմիտ ֆապրիգասը միւտիրի սանիսի՝ բիեատէ գայմագամը Միւհիտտին պէյլերէ Կիւնճիւ բիւթպէտէն նիշանը Օսմանի իհսան պույրուլմուշ տուր։

—Տիւն, մէճլիսի խասը վիւքէյանընն տաղըլմասընտան սոնրա, խարիճիեէ նազրրը բաշա հազրէթլէրի՝ սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինտէ գալարագ, պիր միւտաէթ միւզաքէրաթ իլէ մէշղուլ օլմուշլար տըր։

—Նամըզ բաշա հազրէթլէրինին մախսուսմա օլուպ, կէչէնտէ Կիրիտէն կէլմիշ օլան ֆէրիդ Իպրահիմ բաշա հազրէթլէրի՝ եավէրանը հազրէթի Բատիշահի սիլքի ճէլիլինէ խիլաղ, վէ թէֆթիշի ասքէրի գումիսիոնը ալիսինէ ազա թաեին պույրուլմուշ տուր։

—Իթալիա վէլիի ահտը բրէնս տը Նաբլ հազրէթլէրինին Տէրիսաատէթ վիրուտլերինտէն տօլաեը Իթալիա գրալը Հիւմպէրթ հազրէթլէրի թարաֆընտան իհտա գրլընըպ, գապուլէրինէ, վէ իճապընտա թաալիգինէ իրատէ ի հազրէթի Բատիշահի շէրէֆիւթէալիգ պույրուլան նիշանլարընն էնվաի վէ տէրէճաթը։

Եավէրը էքրէմի հազրէթի Շէհրիեարի Ֆուատ բաշա վէ միւշիր Մահմուտ Համտի բաշալար հազարթընա Սէն-Մօրիս-է-Լազար նիշանընն Ինճի բիւթպէսինտէն։

Խիւտավէնտիկեար վալիսի Մահմուտ ճէլալէտտին բաշա, սերեավէր վէ տամասը Շէհրիեարի Մէհէմմէտ բաշա, Խաս-ախըր միւտիրի Նուրի բաշա, Հոպէ բաշա, միւղիդաի Հիւմաեուն ֆէրիդի Սիւլէյման բաշա, դուրէնաի Շէհրիեարի Էմին պէյ էֆ. վէ Թէչրիֆաթը խարիճիեէ Իպրահիմ պէյ էֆ. հազարթընա Ինճի բիւթպէտէն Գուրօն տ'Իթալի։

Թէչրիֆաթը խարիճիեէ մուավինի Ղալիպ պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ մապէյնի Հիւմաեուն քեաթիպլէրինատէն ճէվատ պէյ էֆ. վէ Պրուսա վիլաեէթի տէֆթէրտարը Բաղիպ պէյ էֆ.եէ, վէ սէրթիւֆէնկիի հազրէթի Բատիշահի Թահիր բաշա, վէ միւզիդայը Հիւմաեուն միրիվասը Կուաթէլի բաշա, վէ Սուլթանիեէ վաբօրը Հիւմաեունունտա միրիվա Էտհէմ բաշա, վէ վաբօրը Հիւմաեունը մէղքիւրտէ թալիպ միրիվասը Իսադ բաշաեա Ինճի Գուրօն տ'Իթալի։

Ճէպի Հիւմաեուն քեաթիպի Իպրահիմ պէյէ, վէ Ֆէվայիտ վաբօրը Հիւմաեունու գաբուտանը Խամսիլ պէյ իլէ Խազինէյի խասսա մուհասէպէ միւմէյիզի Նէսիմ էֆ. եէ, վէ Երլտրզ սերայը Հիւմաեունու թէլէկրաֆխանէսի միւտիրի Վէհպի պէյէ, վէ մուսիգա մուալիմի Մ. Ցարէնտէեէ Յիւնճիւ Գուրօն տ'Իթալի։

Սուլթանիեէ վաբօրը Հիւմաեունու սիւարիսի գայմագամ Մէհէմմէտ պէյ իլէ Սուլթանիեէ վաբօրը Հիւմաեունունտա գայմագամ Մէհէմմէտ Բաշիտ պէյ էն Յիւնճիւ Սէն-Մօրիս-է-Լազար։

Ճէպի Հիւմաեուն քեաթիպլէրինտէն Լ.տիպ պէյ, վէ Ֆէվայիտ վաբօրը Հիւմաեունունտա չարխճը պինպաշը Իսմայիլ պէյ իլէ Եըլտրզ սերայը Հիւմաեունու թէլէկրաֆխանէսի ֆրանսըզճա մէմուրու Բաբաղեան էֆ.եէ վէ Սուլթանիեէ վաբօրու Հիւմաեունունտա մուսիգա մուալիմի պինպաշը Լամպարտի էֆ.եէ Կիւնճիւ Գուրօն տ'Իթալի։

Բրէնսին մաեէթինտէ պուլունան խթիմալթ սիւարիսի եիւզպաշը Թէվֆիգ էֆ. իլէ եավէրանը Շէհրիեարիտէն եիւզպաշը Մէհէմմէտ պէյէ, վէ Սուլթանիեէ վաբօրը Հիւմաեունու գլաղուզու Ալի գաբուտանա Ինճի Գուրօն տ'Իթալի։

—Աքքեա տէմիր եօլու իմթիեազընն Հուսուֆ Իզեաս էֆէնտիեէ իհսան պույրուլաուղունա տայիր օլան ֆէրմանը ալիշան՝ էվվէլքի կիւն Պապը Ալիտէն Նաֆաա Նէզարէթինէ իրսալ պույրուլմուշ օլմաղլէ, տիւնքի կիւն նէզարէթի միշարիէյհա թարաֆընտան էֆէնտիի միւմաիլէյհէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Մուգավէլէ վէ շարթնամէնին իմզա վէ թէաթիթի մուամէլաթընա կէլինճէ, մուամէլաթը մէզքիւրէնին տախի ճումաա իրթէսի կիւնիւ իճրա իտիլմէսի միւհթէմէլ իմիշ։

—Զանագ-գալէտէ պիր թօմպազ վասրթասրյա Բումէլի վէ Անատօլու շըմէնտրֆէրլէրինի եէկտիկէրէ պիրլէշտիրմէք իւզրէ Մ. Վիժիէ թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտանը մուամէլաթը միւգթազիեէսի նաֆաա նէզարէթինճէ իքմալ օլունարագ, Պապը Ալիեէ արզ վէ թագտիմ գրլընտրզը, վէ տիւնքի կիւն թէշէքքիւլ իտէն մէճլիսի խասսը վիւքէյատա թէտգիգ օլունմասը մէմուլ պուլունտուղունու Մանիթէօր եազրեօր։

—Անատօլու մատէն շիրքէթի, սէնէվի վուգու պուլան մէսարիֆի

ԽԱՅԻՆ ՎԱԼԻՏԷ

2

օլաճաղըմ։ Նէ՞ չարէ, հիչ պախթըմ եավէր օլմամըշ տըր։ Կէօրիւնիր քի սիզ, Ինկիլիզ Հինտիսթանընտա պուլունտուղունուզտա, պախթընըզ եավէր օլմուշ տուր։

— Հինտիսթանտա օլ գատար պախթիեար իտիմքի, էկէր էֆէնտիմ հաեաթտա գալսա իտի, օնուն Ֆրանսանա ավտէթի զէմանընա գատար օրատա տուրաճագ իտիմ։

— Էֆէնտինիզ ճէօմէ՞րտ մի իտի։

— Ինսանլարընն նիւմունէսի օլմաեա լաեզգ պիր ատէմ իտի։ Միւսթագիմիլ ալէյագ, վէ ուլուվը ճէնապէէ մուԹթասրֆ պիր զաթ իտի։

— Օ տա՞մը վէֆաթ իթտի։

— Էվվէթ, պիր գաչ հաֆթա մուգատտէմ վէֆաթ իթտի։

— Իհթի՞եար մը իտի։

— Պիլաքիս կէնճ իտի։ Տայիմա կէնճէրին տահա էրքէն վէֆաթ իթտիքէրի թէճրիւպէ իլէ կէօրիւլմիւշ տիւր։

— Լաքին ֆամիլեասրյա գալապիլիր իտինիզ։

— Ֆամիլեասը եօգ իտի քի պիրլիքտէ գալա իտիմ։

— Ահա՛յիպ, զէվճէսի, չօճուգլարը եո՞գ մու իտի։

— Էֆէնտիմ տուլ իտի, վէ ֆէվգալատէ սէվմէքտէ օլտուղու զէվճէսինին վէֆաթը՝ քէնտիսինին էօլմէսինէ սեպեպ օլտու։ Պիչարէնին, զէվճէսի վէֆաթ իթտիքտէն սոնրա, նէ՛ ուզագտան, նէ՛ եագընտան ագրասլասը գալմատը։

— Պու հալտէ էֆէնտինիզին սէրվէթի քի՞մվ գալտը։

— Պանա պիր հիսսէ չըգարմագ իսթէեօրտու։

— Նէ՞ կիւզէլ ֆիքիր։

— Ֆագաթ պէն գապուլ իթմէք իսթէմէտիմ։

— Ահա՛յիպ։ Նի՞չին։

— Պէնիմ զէնկինլիկիմ պանա քեաֆի տիր։

— Շիմտի օ սէրվէթէ քի՞մ վարիս օլաճագ տըր։

— Էֆէնտիմին սաղտըճ օլտուղու պիր գըզ։

— Միրասրն միգատարը պիւեիւճէք օլմալը, հէ՛։

— Նագտ օլարագ օն պէշ միլեոն ֆրանգ տըր։

Միշէլ Պէրնարընն մուսահիպի՝ պու քէլիմէլէրի ի-շիմ տիկինտէ, հայրէթինտէն աղզը աչըգ գալտը, վէ օլ էնանտէ պիր չան չալընմաղլէ, թաամ վագթը օլտուղու անլաշըլտը։

Միշէլ։ – Թաամա էնէ՞էքմիսինիզ։

Մուսահիպ։ – Էվվէթ, ֆագաթ սիզին իլէ պիրլիքտէ էնմէեէճէեիմ։

— Նի՞չին։

— Սիզ պիրինճի մէվգիտէ օթուրարագ սէյեահաթ իտիեօրսունուզ։ Հալպու քի պէն իքինճի մէվգի իլէ սէյեահաթ իտիեօրում։ Պինապէրին այնի սուֆրատա թաամ իտէմէեիզ։

— Էվվէթ, լաքին վաբօրուն իչինտէ խուսուսի պիր լօգանթա վար տըր քի, կէօրիւշմէք իւզրէ օրատա պիրլիքտէ պուլունապիլիրիզ։ Իմտի, միւսաատէնիզէ մաղրուրէն, սիզի էյլէ թաամընա տավէթ իտէրիմ։

— Սիզին կիպի պիր ալիճէնապ զաթ իլէ կէօրիւշէպիլմէք իւզրէ տավէթի վագբանընզը մէմնունէն գապուլ իտէրիմ։ Ֆագաթ, ափվ իտէրսինիզ, իսմինիզի պիլտիրի՞միսինիզ։

— Իսմիմ Միշէլ Պէրնար տըր... սիզին իսմինիզ նէ՞ տիր։

— Պէնիմ իսմիմտէ Ֆէլիքս Ժարի տիր։

Պու սուրէթլէ, մէրգումար, քէնտի քէնտիլէրինի թագտիմ իթտիքտէն սոնրա, պիրլիքտէ վաբօրուն լօգանթասընա էնտիլէր։

2

Պուրանբգտա Ֆէլիքս Ժարի իսմինտէ պիր քիմսէի պուլտուգլարընտա, պէլքի գարիունը քիրամմըզ։ 1870 սէնէսինտէ Մարն նէհրի քէնարլարընտա, սողուգ պիր կիճէտէ, սախթէ գօնթէս Ատէլ Ժէրար, վէ պունուն ըէֆիգի Լուսգօ իլէ պիրլիքտէ կէօրտիւկիմիզ Ժարի նամ քիմսէ իլէ միւնասիպէթի պուլունուպ պուլունմատըզընը մէրագ իտէճէքլէրինտէն, մէզքիւր Ֆէլիքս Ժարինին՝ էվվէլճէ թանրթտըզըմզ Ժարի օլուզունու պէեան իտէրիզ։

Պու գատար սէնէլէր կէչտիքտէն սոնրա, սապգ կարտ նասիհնալ չավուշունուն, վէ Ֆրանսաեը Բրուսիաա սաթան խայինանընն չէրիքի պուլունան օ խապիսին՝ տօղրուտան տօղրու Նուվէլ-Գալէտոնիտէն կէլմէքտէ օլան բոսթա վաբօրունտա նա՞սը օլուպ տա պուլունտուղունա կէլինճէ, պու հիքեաեէ զաթէն սատէ օլուպ, մուխթասարէն պէեան իտէճէեիզ։

Ագտէմճէ իսպաթըյլա իշար իթտիկիմիզ վէճէլէ, Ֆէլիքս Ժարի՝ սուի հարէքէթ սաեէսինտէ քեար իտէպլտիկի հալտէ, հէր կէօնա ֆէնալըզը իրթիքեապէ միւգթէտոր պիր ատէմ իտի։

Մէզքիւր պէտպախթ սէնէնին ֆէլաքէթլէրինտէն վէ Գօմիւն իխթիլալընն ահվալ վէ վէգախի մէզմու-

սէպէպիյլէ իւչ պին գամիլեանքն, վէ պին գատար ամէլէնին կէչինմէլէրինի գօլայլաթմագտա պուլունտուղու, վէ պու կիւնքի կիւն իշլէտիլմէքտէ օլան մատէնին օ գատար էհէմմինէթի օլմատըղը հալտէ պիլէ, սէնէվի 15 պին գաթըր եիւքիւ իւճրէթի նագլիեէ վիրմէքտէ պուլունուղու հալտէ, մէմուրիյնի հիւքիւմէթ թարաֆընտան մատէնճիլէր հագգընտաքի կէօսթէրիլէն միւշքիլաթըն՝ ինկիլիզ ամիրալը սըր ճոն Գոմէրէլին՝ հուզուրը հազրէթի Բատիշահիտէ մէտուլ շերէֆի ալինէնք նայիլ օլտուղու սըրատա վուգու պուլան վատալար իւզերինէ արթըգ միւնտէֆի օլաճաղընը տիւնքի Լէվանթ Հերալտ զազէթասը պէեան իթտիքտէն սոնրա, մէմալիքի Շահանէտքի թէշէ=պիւսաթը սէնայիեէ վէ իմալիեէ իշին սերմաեէ վազ իտէն էճնէպիլէրին, իշպու իֆատաթը հազրէթի Բատիշահի իւզերինէ պիր գաթ տահա մազհարը թէշվիգաթ օլարագ, քէմալը իթիմատ իլէ սերմաեէ վազ իտէճէքլէրինի տերմիեան իյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Էվրօբա պօրսալարընտա էճնէպի էսհամինը ֆիեաթը տիւշմիւշ օլտուղու կիպի, Օսմանլը թահվիլաթլընը տախի ֆիեաթճա տիւշկինլիքտէն խալի գալմատըղը, ալընան թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմըշ տըր։

—Իթալիա տէվլէթինին Տէրիսատէթ ժէնէրալ գօնսօլօսու Մ. Գարգանօ վէ զէվճէսի՝ էօնիւմիւզտէքի բազար իրթէսի կիւնիւ շէհրիմիզէ վասըլ օլաճագլար տըր։

—Պրուսա վալիսի Մահմուտ ճէլալէտտին բաշա հազրէթլէրինին նամիզաճըղը, մալիմիւ հազրէթի Բատիշահի օլտուգտա, լութֆէն, պաշ քիթապէթի ճէլիլէ վասըթասըյլա իսթիֆսարը խաթրը հավի թէլէկրաֆ քէչիտէ գրլընմըշ տըր։

Վալիի միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին կիւն պէ կիւն էյիլէշմէքտէ օլտուգլարը՝ վարիտ օլան թէլէկրաֆնամէլէրտէն անլաշըլմագտա տըր։

—Սարօխան նահիյէսինէ թապի Համիտիէ գարիեէսի՝տէ Ալի Եօրկի իսվինտէ պիր քիլիսէ ինչասը իշին, Ռում բաթրիգխանէսի՝ թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն միւսաատ իսթիտա իթմիշ տիր։

—Թէբէ պաշը եազըգ թէաթրօնուն ախիրէն միւհթէրէգ օլմասըյլա միւթէպարրուր օլան թէաթրօ օեունճուլարընա մուավէնէթ իթմէք իւզրէ թէշքիլ օլունան գօմիթէ՝ բազար իրթէսի ագշամը Գիլիպ տ'Օրիանտա ագտը իճթիմա իթմիշ, վէ բազար կիւնիւ Թէբէ-պաշը պաղչէսինտէ իճրա իտիլէճէք էյլէնճէեէ միւթէալիգ թէտապիրի գարարլաշտըրտգտան սոնրա, իեանէ տէֆթէրլէրի աշմաեա, վէ Պոն Մարշէ, իլէ Մ. Ցէլօրմ մաղազալարընտա, վէ Լէվանթ Հերալտ, Մօնիթէօր Օրիանթալ, Իսթամպուլ վէ Լա Թիւրքի զազէթալարը իտարէխանէլէրինտէ իեանէ տէֆթէրլէրի պուլունտուրմաեա դարար վէրմիշ տիր։

—Օն պէշ այ զարֆընտա, եանի 1305 սէնէսի մարտը Ալինտէն 1306 սէնէսի մարտը Ալինէ գատար վագը օլան ճինաեէթ, ճիւնհա վէ սայիրէնին միգտարընը միւպէյին բարբօրթօլար՝ գարաղօլարը բօլիս միւտիրլէրի թարաֆընտան վիրուտ իթմէտիկինտէն, ումուրը ինզիպաթիյէնին թէնսիգինէ մէմուր գօմիսիօն պիրինճի իճթիմանին կէլէճէք ճումատա իրթէսի կիւնիւնէ թէէխիր իյլէմիշ տիր։ Մայիս մ օ տուղու իւզրէ, պու ըսթաթիսթիգ մալիւմաթընա պինաէն, գարաղօլարրն արթրրըլմասընա եախօտ էքսիլթիմէսինէ գարար վէրիլէճէք տիր։

Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընը մէրքէզ գօմիսէրիկի թարաֆընտան մէզքուր գօմիսիօնա վէրիլէն բարբօրթօեա նէզարէն, մէզքուր 15 մահ զարֆընտա, իշպու գօմիսէրլիք տախիլինաէ, եանի Թօքհանէ, Եէնիշարշը, Թէքքէ, Ալնալը-չէշմէ, Գալեօնճու-գուլլուգ վէ Թէրէ-պաշը նամ մահէլլէրտէ 330 ատէտ ճինաեէթ, ճիւնհա վէ սայիրէ վուգուպ ուլմուշ տուր։ Մրգտարը մէզքուրտէ եալընըզ իւչ գաթլ մէվճուտ օլուպ, գուսրու խըրսըզլըգ, ֆիեիլի ճէրհ վէ էհէմմիէթսիզ գապահաթլար տըր։

—Հապսխանէլէրին էսպապը իսլահիեէսի հագգընտա թաաթիի էֆքեար իթմէք իւզրէ Բէթրէսպուրկտա թէշէքքիւլ իթմիշ, վէ թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն տախի պիր մուրախխաս կէօնտէրիլմիշ օլան գօնկրէտտէ 25 հիւքիւմէթ թարաֆընտան մուրախխասլար պուլունտուրուպ, մուրախխասլարընը միգտարը 300իւ թէճավուզ իտէճէք իմիշ։

—Օն պիր նէֆէր սապըգալը վէ սերսերի տահա շէհրիմիզտէն թարտ իտիլմիշ տիր։

—Մաքինասընտա վագը օլան պիր սագամլըգ սէպէպիյլէ, տիւն սապահ էվրօբա գաթարը՝ վագթինտէն պիր սաաթ կէճ վասըլ օլմուշ տուր։

—Օսմանլը վէ Իրան հուտուտու իւզերինտէ գօլերա իլլէթինին զուհուր իթտիկի չայեասը՝ Իտարէյի սրհհիեէ վարիտ օլան խապերլէր իլէ թէզգիպ օլունուեօր։

—Տէպրէլի Միւսիհ պինի Սիւլէյման նամընտա՝ պիրինին միւսթաամէլ բուլ գուլլանմասընտան տօլաեը իւչ սէնէ մահպուսիեէթինէ հիւքմ օլունտուղու, Սէլանիք զազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։ Մէրգումուն չու մահքիւմիյեէթի՝ Ցամդա գանանունուն ֆըգրաի մախսուսէսիյլէ ճէզա գանուննամէյի Հիւմաեունունուն 149ունճու մատէսի ահքամընա մուվաֆիգ պուլունմուշ տուր։

—Էվվէլքի կիճէ Գալաթատա Խըրիսթօս նամ Ռում քիլիսէսի գարշըսընտա քեսին Վարիգա նամ շախսըն թահթը իսթիճարընտա պուլունան գահվէտէ պիր ճինաեէթ վուգու պուլմուշ տուր։

Անասըլֆիւչիք-չէքմէճէլի օլուպ, կիրիֆթար օլտուղու գաարդ իլլէթինի թէտավի իթտիրմէք իւզրէ կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ Իսթանպօլա կէլէն Իլիաս նամ շախսա՝ ահըպպասըյլա զիքը օլունան գահվէեէ կիթմիշլեր տիր։

Ռիվաեէթէ նէզարէն օրատա պուլունան պազը էշխաս իլէ պէյնլէրինտէ պաեազը թապիրլեր իլէ սեոզլեր թաաթի օլունմուշ, վէ էշխասը մերգումէ քէնտիլէրինի հագարէթ կէօրմիշ ատտ իտերէք, Իլիասա թէհտիտ կէօսթէրմէկէ պայլամըշլար տըր։ Պու սըրատա գահվէ սահիպի՝ մերգումանը արալարընա կիրերէք միւճատելեի թէսկին իլէ թարաֆէյնի եէտիկերինտէն աերրմըշ տըր։

Միւնազաա իտէնլեր պու սուրէթլէ տաղըլարգտան սոնրա, Իլիաս գահվէնին իւսթ գաթընա չըգարագ ուեումուշ, ֆագաթ խասիմլերի սիլահը օլարագ թէքրար գահվէեէ կելերէք, Իլիասը ուլդուեա վարտըղը մահէլլէ չըգմըշլար, վէ պիր միւտտէթ սոնրա գահվէճի տախի մահէլլի մէզքուրէ չըգտըգտա, Իլիասը, իհթիմալէ նէզարէն ուլդուտա իքէն էնսէսինտէն վուրուլան սօքատան միւթէսիրէն ճան վիրմէք հալինտէ պուլմուշ տուր։ Մերգումա, պէլէտիեէ խասթախանէսինէ նագլ օլունարագ, օրատա վէֆաթ իթմէքլէ տինքի կիւն տէֆն օլունմուշ տուր։ Գալթիլլեր զապրթա թարաֆընտան թէհարրի օլունմագտա տըր։

—Ղազէթամըզըն թապը էսնասընտա, Իսթանպօլտա Եէնի-գաբու խարիճինտէ հարիգ զուհուր իթտիկի խապէր ալընմըշ տըր։

մէսինտէն սոնրա, Ատէլ ժէրարը, եախօտ սախթէ գօնթէս Գուրավիէֆ՝ եագընտա քէնտիսինի սերքեարտէ կէօրէճէք օլտուղումուզ պիր թէշէպպիւսէ իպթիտար իթմիշ, վէ պու թէշէպպիւսինիւ պաշա չըգարմագ իւզրէ, չէրիքի պուլունան ժարիեի տէ մաեէթինէ ալմըշ իտի։

Ալթը սէնէ գատար ժարի, Ատէլ ժէրարը մաեէթինտէ յալըշըպ, ֆէվգէլատէ իշլէր կէօրմէքլէ, խայլի թէմէթթիւ իթմէքտէ իտի իսկ տէ, պու գատարը քէնտի հըրսընա քիֆաեէթ իթմէմէքտէ իտի։

Հաշարիի մէրգումուն պահիթը հէր խուսուստա քէնտիսինէ եար օլմագտա օլուպ, պիր թարաֆտան ալտըղը մաաշլար, վէ տիկէր թարաֆտան իթտիկի խըրսըզլըգլար իլէ վագը օլան հասըլաթը՝ քէյֆլի պիր էօմիւր կէչիրմէսինէ միւսաատ իթմէքտէ իտիլէր։

Լաքին սու տէսթիսի նէ գատար տաեանա, էր եա կիճ գըլըլաճաղը թապիի տիր։

Ժարի տէ, պիր կիճէ, Բարիս ճիվարլարընտա վագը պիր սէյֆիէեէ խըրսըզլըգ մագսէտիյլէ կիրէրքէն, եագաեը էլէ վէրիպ, տէրտէսթ օլունաճաղը էսնատէ, քէնտիսինի միւտաֆաա իթտիկինտէն, ազ գալտը քի, աթտըղը գուրշունլար՝ պիր ատէմի թէլէֆ իտէճէք իտի։

Գինապէրին մահքէմէյի ճինաեէթտէ մուհաքէմէ օլունուպ, եէտի սէնէ քիւրէք ճէզասընա մահքիւմ իտիլտիկինտէն, Գաեանա նէֆի գըլընտը, վէ օրատա միւտտէթի ճէզայիյեէսինի պիլիքմալ, բօլիսին թահթը նէզարէթինտէ գալմագ չարթըյլա, Ֆրանսաեա ավտէթինէ միւսաատէ օլունտու։

Ժարի՝ Թուլօնա մուվասըլէթինտէ, զապթիեէ նէզարէթինէ թէնսիգինէ մէմուր գօմիսիօն պիրինճի իճթիմանին կէլէճէք ճումատա իրթէսի կիւնիւնէ թէէխիր իյլէմիշ տիր։ Մայիս մ օ տուղու իւզրէ, պու ըսթաթիսթիգ մալիւմաթընա պինաէն, գարաղօլարրն արթրրըլմասընա եախօտ էքսիլթիմէսինէ գարար վէրիլէճէք տիր։

Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընը մէրքէզ գօմիսէրիկի թարաֆընտան մէզքուր գօմիսիօնա վէրիլէն բարբօրթօեա նէզարէն, մէզքուր 15 մահ զարֆընտա, իշպու գօմիսէրլիք տախիլինաէ, եանի Թօքհանէ, Եէնիշարշը, Թէքքէ, Ալնալը-չէշմէ, Գալեօնճու-գուլլուգ վէ Թէրէ-պաշը նամ մահէլլէրտէ 330 ատէտ ճինաեէթ, ճիւնհա վէ սայիրէ վուգուպ ուլմուշ տուր։ Մրգտարը մէզքուրտէ եալընըզ իւչ գաթլ մէվճուտ օլուպ, գուսրու խըրսըզլըգ, ֆիեիլի ճէրհ վէ էհէմմիէթսիզ գապահաթլար տըր։

—Հապսխանէլէրին էսպապը իսլահիեէսի հագգընտա թաաթիի էֆքեար իթմէք իւզրէ Բէթրէսպուրկտա թէշէքքիւլ իթմիշ, վէ թարաֆը հիւքիւմէթի Սէնիյեէտէն տախի պիր մուրախխաս կէօնտէրիլմիշ օլան գօնկրէտտէ 25 հիւքիւմէթ թարաֆընտան մուրախխասլար պուլունտուրուպ, մուրախխասլարընը միգտարը 300իւ թէճավուզ իտէճէք իմիշ։

—Օն պիր նէֆէր սապըգալը վէ սերսերի տահա շէհրիմիզտէն թարտ իտիլմիշ տիր։

—Մաքինասընտա վագը օլան պիր սագամլըգ սէպէպիյլէ, տիւն սապահ էվրօբա գաթարը՝ վագթինտէն պիր սաաթ կէճ վասըլ օլմուշ տուր։

—Օսմանլը վէ Իրան հուտուտու իւզերինտէ գօլերա իլլէթինին զուհուր իթտիկի չայեասը՝ Իտարէյի սրհհիեէ վարիտ օլան խապերլէր իլէ թէզգիպ օլունուեօր։

—Տէպրէլի Միւսիհ պինի Սիւլէյման նամընտա՝ պիրինին միւսթաամէլ բուլ գուլլանմասընտան տօլաեը իւչ սէնէ մահպուսիեէթինէ հիւքմ օլունտուղու, Սէլանիք զազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիր։ Մէրգումուն չու մահքիւմիյեէթի՝ ուզուն ուզատիեէ միւքեալէմէլէր սաեէսինտէ, թարաֆէյնին էսրարլարը տա եէկտիկէրինէ թաաթի օլունուր։

Պու սուրէթլէ Ֆէլիքս ժարի, Միշէլ Պէրնարը եէտինտէ, Կասթօն Տօպէրիվին գըզը Բօլին Տօպէրիվի վարիսէի մութլագա նասպ իտէն վասիեէթնամէնին մէվճուտ օլտուղունու, վէ Միշէլին՝ վարիսէ իլէ բէտէրինի արաեըպ պուլմաեը վատ իթմիշ իտուկինի թահգըգ իյլէտի։ Հաթթա Միշէլ համիլ օլտուղու վասիեէթնամէեի վէ պունա մէրպութ մէքթուպլարը վէ մալիւմաթը՝ Ֆէլիքսէ կէօսթէրմէեէ թէրէտտիւտ իթմէտի։ Իշպու խայրխահ զաթ՝ պու տերէճէ էմնիյեէթին նէ մէրթէպէ մազարրաթը պուլունտուղունու ասլա տիւշիւնմէեօրտու։ Միշէլ, պու կիպի մահզուրլարը կէօրմէք չէօյլէ տուրսուն, մէրգումա թէսատիւֆ իթմէսինտէն տօլաեը մէմնուն պիլէ օլմագտա իտի։ Ֆիլվագը ժարի, Միշէլ Պէրնարա,

—Պէն ասըլ Ֆրանսըզըմ, վէ սիզին կիպի չօգտան պէրու Բարիսի թէրք իթմիշիմ տիր։ Իմտի, էկէր խթէրսէնիզ, պուլմագ իսթէտիկինիզ քիմսէլէրի արամագտա պէն տէ սիզէ եարտըմ իտէրիմ, տէտի, վէ Միշէլ Լշպու թէքլիֆի մէմնունէն գապուլ իլէ, պիր կիւն Թուլօնտա գալտըգտան սոնրա, պէրլիքտէ Բարիսէ կիթմէլէրի, վէ օրատա Միշէլ թարաֆընտան քիրալանճագ օլան պիր տայիրէյի մէֆրուշէտէ իգամէթլէ, ժարինին՝ քէհեալըգ մէմուրիեէթինի իյֆա իթմէսի արալարընտա գարարլաշտըրըլտը։

Հէր պու շէյլեր՝ հէնուզ թախլիեէյի սէպիլի իճրա գըլընմըշ օլան բրանկապէտի սապըգը իշինէ եարաեըպ, զաթէն թէրթիպաթը մէլունանէ իլէ տօլու օլան

—Յունիս 5/17 Թարիխիխյլէ Իսարէյի սրհհիեէ ճանիպինտէն Ագտէտէնիզ սրհհիեէ իսարէլէրինէ պա թէլէկրաֆ աթիտէքի թահրիրաթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Իսքանիատա Վալանս էեալէթինտէ գօլէրա վագբալարը զուհուր իթտիկի իսապէր ալընտըղընտան, յունիս 3/15ատէն պէրու Իսքանիատան հարէքէթի իթմիշ օլան սէֆինէլէր, էմրի ճէտիտէ տէկին, թապիպ պուլունան Օսմանլը լիմանլարընտա թահրթը նէզարէթէ վազ օլունաճագլարտըր։

Միւֆէթթիշի ումումի
Տօդթ · Գօդօֆի

—

(Տայիրէի ումուրը սրհհիեէտէն)

Իսքանիանրն Վալանս էեալէթինտէ գօլէրա իլէթինին զուհուր իլէտիկի ըէսմէն իխպար օլունմաստա պինատէն, ումում Իսքանիա ոէվահիլինտէն 3 հազիրան սէնէ 306 թարիխինտէն իթիպարէն չրգրպ, կէլէճէք պիլճիւմիէ սէֆինին՝ թապիպ օլան սրհհիեէ մէրբէղէրինտէ իշարը ախիրէ գատար իհթիեաթ գարանթինաստնա վազօլունմասընա, ֆի 5 հազիրան սէնէ 306 թարիխինտէ ատ օլունան մէճլիսի ումուրը սրհհիեէտէ գարար վէրիլէրէք, իճապը իճրա գէլընաճագը ի լան օլունուր։

—

Նէզարէթի միւշարիէյհաեա վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէեէ կէօրէ, Ռուսիա վէ Իրան հուտուտունտա տախի գօլէրա զուհուր իթմիշ տիր։

Ռումէլի սեմիր նօղարը գոմրանանաը թարաֆընտան վարիտ օլան իլան տուր։

Իլանը ճէտիտէ տէկին 47 նիւմէրօլու գաթաբ՝ Եէնի-գաբու վէ Սամաթիա ըսթասիոնլարընտա տուրաճագ, վէ Մագիր-քէօյունէ կիտէն 50 նիւմէրօլու սոն գաթարրն հարէքէթի՝ ագշամ սաաթ 7ի 30 տագըգատան 7ի 35 տագըգա կէչէնէ գատար կէճիրէճէք տիր։

(47 նիւմէրօլու գաթար)

Մագիր-քէօյիւ վէ Եէտի-գուլէտէն, չիմտիկէ գատար վագը օլտուղու կիպի հարէքէթ իտէճէք տիր։

	Վիսուղ Ս · Տ ·	Հարէքէթ Ս · Տ ·
Սամաթիա	7 36	7 37
Եէնի-գաբու	7 41	7 42
Գում-գաբու	7 45	7 46·50
Տէրիսաատէթ	7 54	

(50 նիւմէրօլու գաթար)

	Վիսուղ Ս · Տ ·	Հարէքէթ Ս · Տ ·
Տէրիսաատէթ		7 35
Գում-գաբու	7 43	7 45·47
Եէնի-գաբու	7 48	7 49
Սամաթիա	7 53	7 54
Եէտի-գուլէ	7 57	7 58·51
Մաքրի-քէօյ	7 08	

ԱԶԴ

Քնար Երաժշտական ընկերութեան ձայնական ճաշին անդամակցել վարձքողք կրնան դիմել առ տեար Յ · Վ · Անէմեան, թիւ 23, Սէլանիք խան 'ի Գալաթիա։ Փոքձերը պիտի սկսին յառաջիկայ յուլիսի վերջը։

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 7 յունիս

Գ · ումուտի 6 գաբ · գ · ք ·	21 02
Գ · յունիս աչըլ 7 տուպը գ ք	29 01
Իւնիֆիէ գաբ · յունիս գ · ք ·	— —
Սէրի A · Ա. Իսթիգրաղ	44 39
» B · Բ.	25 2·
« C · Գ.	21 08
Ռումէլի չըվէնտէ 7 էրի	80 25
Ագչէ ֆայիզի	06 00
Բարօր	00 0
Հէվալէսիզ	25 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	10 03
Սթանպոլ պանգասը	07 18
Սօսիէթէ ժէնէրալ	05 10
Թրամվայ	05 02
Սօսիէթէ Օթթոման պանգասը	5 0

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 10.3 դրուշտան Ղր · Բր ·

Պէեազ Մէճիտիէ ֆարգը	108	10
Մէթալիք »	100	00
Պէշլիք »	103	10
Ալթըլըգ »	103	10
Ինկիլիզ լիրասը	110	18

Ֆրանսըզ ալթունու	37 25
Բօլ	90 30
Գրէմից ալթունու	54 15
Գարպօն գայմէսի	07 85
Իսթիգրազը տախիլի	00 00
Սապահ գ · ք ·	59 18
Էօյլէն գ · ք ·	58 35

ՕԱՀԻՊ ԻՄԹԻՆԱՋ ՎԷ ՍԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԻԹՈ
Ե ԹՕԼԱՑԵԱՆ

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Իշպուս 1890 Յունիս 1/13 տէն իթիպարէն, եէնի էսքի տէկին

ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ — ՊԷԼՕՎԱ. ԽԱԹԹԸ

ՍԹԱՍԻՕՆ		Սիւրաթ գաթար Նիւմէրօ 2	Եօլճու գաթարը Նիւմէրօ 4	Միւխթէլիֆ գաթար Նիւմէրօ 52
		Բազ իրթ Բէնչէն.	Հէր կիւն հարէքէթ իտէրլէր	
		Ագշամ	Ագշամ	Սապահ
Սթամպօլ	Հարէքէթ	7 20	8 15	7 50
Գում-գաբու	»			8 08
Եէտի-գուլէ	»			8 22
Մաքրի-քէօյ	»			8 39
Այիսթէֆանօ	»			8 52
Բիւյիւք-Չէքմէ	»			9 03
Սպարթա-գուլ	»			9 47
Հատրմ-քէօյ	»		9 46	10 23
Զաթալճա	»			11 06
Գապագճա	»	9 50	10 46	11 45
Սինէքլի	»			12 51
Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ		12 02	1 33
	Հարէքէթ		12 4	2 01
Չօրլու	»	11 50	12 7	2 50
Մուրատլը-Քէօր	»			3 38
Եէխիտէր	»			4 09
Լիւլէ-Պուրկազ	»	Սա. ճամ.	2 19	4 49
Պապա-էսքի	»	1 55	2 51	5 35
Բավլօ-քէօյ	»			6 16
Ուզուն-քէօբրի	»		3 57	7 05
Գուլէլի-Պուրկ	»		4 15	7 47
Ուրլի	»			8 13
Էտիրնէ	Վիսուլ	4 14	5 9	9 00
				ագշամ
				Միւխթ. Ն 122
				Հէր կիւն Բ. Հ. մպ մատա
				Ագշամ
Էտիրնէ	Հարէքէթ	4 19	5 19	1 00
Գատը-քէօյ	»			1 40
Մուսթ-բաչա	Վիսուլ	5 15	6 15	2 18
	Հարէքէթ	5 20	6 30	2 33
Հարմանլը	Վիսուլ	6 04	7 12	3 32
	Հարէքէթ	6 09	7 27	3 48
Թըրնօվա	Վիսուլ		7 51	4 20
				Միւխթէլիֆ գաթ. Ն 124
				Հէր կիւն Բէրշէմպ. մատա
				Ագշամ
Թըրնօվա Սէմէնլի	Հարէքէթ		8 01	4 45
Գայանըգ Խաս-քէօյ	»		8 38	5 45
Եէնի-մահալլէ	»		9 27	7 11
Բաբազլը	»	8 32	9 53	8 00
Խաթունիցա	»		10 20	8 35
Թիլիպէ	Վիսուլ	9 21	10 42	9
	Հարէքէթ	9 31	11 02	9 30
Թաթար-Բազարճըգ	»		11 58	10 50
Պարը Հալէ	Վիսուլ		12 23	11 22
	Հարէքէթ		12 24	Զր. ճ. իր
Պէլօվա	Վիսուլ	11 10	12 43	11 52
				12 00
		Սապահ	Ագշամ	Եաբ·կիճէ
		Սկ · ճամ ·		Բէնչ. բա.
Սոֆիա	Վիսուլ	3 18 Ա.գ	4 29 Ա.	5 35 Ա.
Նիշ	»	8 20 Ա.գ	10 4 Ա.	Զր. գ. հայ. Զր. Բ. կիւնէրէմ. Պէրլինէն Պէրլին. Հարէքէթ իտէր
		Զր ճ.մ.ի.		
Պէլկրատ	»	3 45 Սպ	4 8 Ս.	
Պուտա-Բէշթ	»	10 5 Սպ	1 25 Ա.	
Վիէննա	»	3 15 Ա.գ	7 15 Ա.	
Լեսկիւպ	»	Զր. ճ. ի.	1 49 Ա.	
Սալանիք	»		9 35 Ա.	

ՍԹԱՍԻՕՆ		Սիւրաթ գաթար Նիւմէրօ 1	Եօլճու գաթար Նիւմէրօ 3	Միւխթէլիֆ գաթար Նիւմէրօ 123
			Հէրկիւն Հարէքէթ	Հէրկիւն Բէշ. մատա
Սալանիք	Հարէքէթ		6	Հէր կիւն գաթարը Նիւմէրօ Պ. Սարբէսթլիսի Հարէքէթի Ամսաթիվ. Հարէքէթ իտէր
Լեսկիւպ	»		1 40	
		Բզ,ի,Բր.		
Վիէննա	»	8 23	8	
		Սկ. ճամ,		
Պուտա-Բէշթ	»	2 35 Ս	2 40 Ա.	
Պէլկրատ	»	9 30 Ս	10 55 Ա.	
Նիշ	»	3 20 Ա.	5 44 Ս	
				Բզ,ի,Բր.
Սոֆիա	»	9 Ա.	12 16	8 45
		Զր.ճ.իր		
		Սապահ	Ագշամ	Սապահ
Պէլօվա	Հարէքէթ	12 40	3 57	1
Մարէմալէյ	»		4 15	1 30
Բազարճըգ	»		4 42	2 10
Թիլիպէ	Վիսուլ	2 12	5 35	3 18
	Հարէքէթ	2 17	6	3 43
Խաթունիցա	»		6 21	4 10
Բաբազլը	»	3 8	6 47	4 54
Եէնի-մահալլէ	»		7 12	5 47
Խաս-քէօյ	»		8 1	7 10
Թըրնօվա	Վիսուլ	4 55	8 35	7 55
				Գաթ ար Ն 121
				Հէր կիւն Բէրշէն. մատա
				Սապահ
Թըրնօվա	Հարէքէթ	5	8 42	8 42
Հարմանլը	Վիսուլ	5 24	9 6	9 15
	Հարէքէթ	5 29	9 21	9 33
Մուսթ-բաչա	Վիսուլ	6 10	10 2	10 33
	Հարէքէթ	6 15	10 17	10 53
Գատը-քէօյ	»			11 32
Էտիրնէ	Վիսուլ	7 09	11 13	12 10
				Ագշամ
				Գաթ · Ն 51
				Հէր կիւն
				Սապահ
Էտիրնէ	Հարէքէթ	7 14	11 23	6 25
Ուրլի	»			7 13
Գուլէլի-Պուրկաս	»		12 19	8 25
Ուզուն-քէօբրիւ	»		12 38	8 59
Բավլօ-քէօյ	»			9 40
Պապա-էսկի	»	9 36	1 50	10 33
Լիւլէ-Պուրկաս	»		2 18	11 10
Սէիտլէր	»			11 46
Մուրատլը	»			12 18
Չօրլու	»		3 48	1 16
Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	12 12	4 25	2
	Հարէքէթ	12 17	4 13	2 25
Սինէքլի	»			3 18
Գապագճը	»			4 09
Զաթալճա	»	1 57	6 11	4 50
Հատըմ-քէօյ	»		6 47	5 51
Սպարթա-գուլէ	»			6 17
Բիւյիւք-Չէքմէճէ	»			7 6
Այսթէֆանօ	»			7 18
Մաքրի-քէօյ	»			7 43
Եէտի-գուլէ	»			7 57
Գում-գարու	»			8 6
Սթամպօլ	»	4 00	8 15	8 15
		Ագշամ	Սապահ	Ագշամ

Մանրամասնութիւն. — Տէրիսաատէթի հէրկիւն գաթարին իրենց արարելիքին վերջը հարէքէթէրի ամրոցը եւ ուրուրդ ուրուրդ։